

ENGLISH

Jan WATTERSON (GBR)

Jan Watterson is a film enthusiast, who loves watching all sorts of movies. She has been a juror at many club, national and international contests.

She has enjoyed attending festivals in Austria, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, France, Georgia, Poland, Slovakia and Ukraine.

She has attended UNICA congresses since Roermond in 2000. She was a UNICA juror in 2010.

"I am not a film maker but I am an enthusiastic member of the audience. What matters is how well a film communicates with its viewers and how it expresses ideas and emotions. I have enormous admiration for the people who make films for the love of doing so. I find their hard work, their passion and their humour inspiring."

Jan trained as an ecologist, but worked in I.T. She lives with her husband in Bath, South-West England.

She has been webmaster for the IAC, the UK organisation for non-commercial filmmakers.

Her days are often spent working for energy-saving organisations and local charities which support conservation and creativity.

FRANCAIS

Jan WATTERSON (GBR)

Jan Watterson est une cinéphile qui aime regarder toutes sortes de films. Elle a été membre du jury de nombreux concours organisés par des clubs, au niveau national et international.

Elle a participé à des festivals en Autriche, en Bulgarie, en Croatie, en République tchèque, en France, en Géorgie, en Pologne, en Slovaquie et en Ukraine.

Elle participe aux congrès de l'UNICA depuis Roermond en 2000. Elle a été membre du jury de l'UNICA en 2010.

"Je ne suis pas réalisatrice, mais je suis une spectatrice enthousiaste. Ce qui compte, c'est la façon dont un film communique avec ses spectateurs et comment il exprime des idées et des émotions. J'ai beaucoup d'admiration pour les personnes qui font des films par amour du métier. Leur travail acharné, leur passion et leur humour m'inspirent".

Jan a suivi une formation d'écologiste, mais a travaillé dans l'informatique. Elle vit avec son mari à Bath, dans le sud-ouest de l'Angleterre.

Elle a été webmaster pour l'IAC, l'organisation britannique des cinéastes non commerciaux.

Elle passe souvent ses journées à travailler pour des organisations d'économie d'énergie et des associations caritatives locales qui soutiennent la conservation et la créativité.

Traduit avec www.DeepL.com/Translator (version gratuite)

DEUTSCH

Jan WATTERSON (GBR)

Jan Watterson ist eine Filmliebhaberin, die sich gerne alle Arten von Filmen ansieht. Sie war Jurorin bei vielen Club-, nationalen und internationalen Wettbewerben.

Sie hat an Festivals in Österreich, Bulgarien, Kroatien, der Tschechischen Republik, Frankreich, Georgien, Polen, der Slowakei und der Ukraine teilgenommen.

Seit Roermond im Jahr 2000 hat sie an UNICA-Kongressen teilgenommen. Im Jahr 2010 war sie UNICA-Jurorin.

"Ich bin keine Filmemacherin, aber ich bin ein begeistertes Mitglied des Publikums. Es kommt darauf an, wie gut ein Film mit seinen Zuschauern kommuniziert und wie er Ideen und Gefühle ausdrückt. Ich habe große Bewunderung für die Menschen, die Filme aus Liebe zum Film machen. Ich finde ihre harte Arbeit, ihre Leidenschaft und ihren Humor inspirierend.

Jan ist ausgebildete Ökologin, hat aber im IT-Bereich gearbeitet. Sie lebt mit ihrem Mann in Bath, Südwestengland.

Sie war Webmasterin für die IAC, die britische Organisation für nichtkommerzielle Filmemacher.

Ihre Tage verbringt sie oft damit, für Energiesparorganisationen und lokale Wohltätigkeitsorganisationen zu arbeiten, die Umweltschutz und Kreativität unterstützen.

Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)

POLSKA

Jan WATTERSON (GBR)

Jan Watterson jest entuzjastą kina, który uwielbia oglądać wszelkiego rodzaju filmy. Była jurorką na wielu klubowych, krajowych i międzynarodowych konkursach.

Brała udział w festiwalach w Austrii, Bułgarii, Chorwacji, Czechach, Francji, Gruzji, Polsce, Słowacji i na Ukrainie.

Uczestniczyła w kongresach UNICA od Roermond w 2000 roku. Była jurorką UNICA w 2010 roku.

"Nie jestem filmowcem, ale jestem entuzjastycznym członkiem publiczności. Liczy się to, jak dobrze film komunikuje się z widzami, jak wyraża idee i emocje. Mam ogromny podziw dla ludzi, którzy robią filmy z zamiłowania. Ich ciężka praca, pasja i humor są dla mnie inspirujące".

Jan z wykształcenia jest ekologiem, ale pracowała w branży IT. Mieszka z mężem w Bath, w południowo-zachodniej Anglii.

Była webmasterem IAC, brytyjskiej organizacji zrzeszającej niekomercyjnych filmowców.

Jej dni często upływają na pracy dla organizacji oszczędzających energię i lokalnych organizacji charytatywnych, które wspierają ochronę przyrody i kreatywność.

Przetłumaczono za pomocą www.DeepL.com/Translator (wersja bezpłatna)